

ЗАЛА 18
ШКАФЪ 4,
ПОЛКА 3,
№ 63.

Вяз.

Мечев.

6+

ЗАЛА 18

ШКАФЪ 4.

ПОЛКА 3.

№ 63.



СПОСОБЪ,

какъ

сельскимъ обывателямъ
пользоваться себя
ВЪ ВОСПЪ.

сочиненіе

Г. П Е К Е Н А

Коллежскаго Совѣтника, Медицины Доктора и
Медицинской Коллегии члена и ученаго
Секретаря.

переведено

АЛЕКСѢЕМЪ ПРОТАСЬЕВЫМЪ

Медицины Докторомъ и анатоміи Профессоромъ
экстраординарнымъ при Императорской
Академіи Наукъ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ

1766 года.





CHOCOLATE

1875

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

500 N. 5TH ST. NEW YORK, N.Y.

—

LIBRARY

NEW YORK

RECEIVED OF THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
THE SUM OF FIFTY DOLLARS
FOR THE PURCHASE OF BOOKS
JAN 10 1875

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N.Y.

RECEIVED OF THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
THE SUM OF FIFTY DOLLARS
FOR THE PURCHASE OF BOOKS
JAN 10 1875

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

1875



13

ПРЕДЪИЗВѢЩЕНІЕ

Можно ли было предпріять мнѣ другое для общества полезнѣйшее дѣло, нежели сіе, то есть, чтобы простому народу яснымъ и вразумительнымъ образомъ на Россійскомъ языкѣ показать способъ, какъ пользоваться себя въ воспѣ; не чаю: но прежде объявлю причину, копорая побудила меня къ сему предпріятію.

Неоспоримую оную истинну, что въ пѣхъ мѣстахъ, гдѣ не знающіе оспорожностей и порядка, кои должно наблюдать въ пищѣ и пипіи, такъ же и въ другихъ вещахъ принадлежащихъ къ содержанію больного въ воспѣ, великое множество людей умираетъ отъ ея преждевременно, не намѣренъ я здѣсь утверждать на свидѣтельстввахъ врачей. Доказательствъ тому достовѣрныхъ и нimalому извѣстію не подлежащихъ находится довольно и у

А 2

другихъ



другихъ писателей , кои сами врачами никогда не бывали. Донны Уллоа , (*) два брата служившіе у Короля Гишпанскаго во флотѣ Капишанами , люпоспъ сей болѣзни надѣ Индейцами , кои никакихъ отъ нея не знаятъ лѣкарствъ , такимъ образомъ описываютъ въ Американскомъ своемъ путешествіи , что едва ли кто същется , которой бы чипая оное не приведенъ былъ въ крайнее о бѣдныхъ пѣхъ людяхъ сожалѣніе. Да и въ самомъ дѣлѣ у Индейцовъ оныхъ не меньше пропадаетъ народу отъ воспы , какъ бы отъ наихвосточайшаго мороваго повѣтрія : напрошивъ того изъ Гишпанцовъ , кои родились и живупъ въ той же Америкѣ , и на которыхъ она споль же сильна нападаетъ , какъ и на Индейцовъ , однако не споль многіе умираютъ по тому только , что они употребляютъ приспоспбныя къ пользоваію себя отъ нея средства , коихъ Индейцы не знаютъ. Примѣръ тому споль же явной показываетъ намъ опечеспво наше , Россійское государство. Въ Сибирѣ много больше людей умираетъ воспою ,

не-

(*) Историческое описаніе путешествія въ южную Америку , учиненнаго по повелѣнію Короля Гишпанскаго Дономъ Георгіемъ Жунаомъ и Дономъ Антоніемъ деуллоа , и проч. Въ Амстердамѣ и Лейпцигѣ 1752.

нежели здѣсь. Тамъ очень не многіе опѣ
ея встаютъ; напрошивъ иного здѣсь,
когда она и съ превеликою люпоспїю
хотѣла по народу, изъ подверженныхъ
ей по высокой мѣрѣ едва только че-
твертой человѣкъ умираетъ. При чемъ
не сомнѣваюсь я за подлинно утвердитъ
и сіе, что въ пѣхъ мѣспахъ, гдѣ всѣ
зараженные сею болѣзнію опдаются въ
лѣкарское смотрѣніе, изъ десяти, а въ
случаѣ, когда она не столь жестока бы-
ваетъ, изъ дватцати, или еще и изъ
большаго числа едва только одинъ чело-
вѣкъ пропадаетъ. Сверхъ сего примѣры
находятся безсомнительные, что лѣкари,
коимъ въ смотрѣніе поручены были воспа-
ные, иногда столь были щасливы, что
у ихъ изъ пятидесяти или еще и боль-
шаго числа пакихъ больныхъ умерло толь-
ко по одному человѣку. Что же многіе
разглашаютъ, будто у сельскихъ жите-
лей воспа бываетъ гораздо сноснѣе, и не
многіе опѣ ея умираютъ, а по сему со-
всѣмъ бы не нужно было для ихъ и вра-
чеваніе, то мнѣніе сіе нимало не справед-
ливо; но напрошивъ иного за подлинно из-
вѣстно, что хотя и въ городахъ многіе
никакихъ въ болѣзни сей не употребляютъ
лѣкарей, однако въ оныхъ едва только
половина умираетъ противъ пѣхъ, кои

опѣ ея преждевременно лишаются жизни своей въ деревняхъ. Такъ на примѣрѣ усмотрѣно сѣ въ Швеціи по наиобстоятельнѣйшимъ примѣчаніямъ и запискамъ, чинимымъ не опѣъ врачевныхъ, но опѣъ другихъ и припомъ совершенно достоувѣрныхъ писателей; о чемъ можно смотрѣть въ Комменпаріяхъ Королевской Шведской Академіи Наукъ 1755.

Не упоминаю здѣсь о прививаніи воспы, посредствомъ коего еще больше народу сохраняется. Положимъ на примѣрѣ среднимъ числомъ, что изъ десяти человѣкъ, кои лежали въ натуральной воспѣ, одинъ только умираетъ: каждая уже разность буденъ, ежели мы сравнимъ число ихъ съ пѣми, кои выдержали прививную! ибо извѣстно, что опѣъ прививной воспы не умираетъ и сопитъ; а можно показатъ шакіе примѣры, гдѣ изъ тысячи человѣкъ, коимъ она была прививана, и ни одинъ не умеръ. Вѣдаю, что и самое сѣ малое число пѣхъ, кои умерли будучи въ прививной воспѣ, многимъ уже наноситъ не малой страхъ опѣъ полезнаго сего и роду человѣческому споль выгоднаго избрѣшенія; однако все сѣ достойной оному похвалы опнятъ не можетъ нимало. Важность сего дѣла пребуетъ, чпобы для пѣхъ, кои не имѣютъ еще довольна-

го

го о помѣ свѣденія , извѣстнѣ оное здѣсь
обстоятельствѣ и понятнѣ.

Воспу прививаютъ слѣдующимъ обра-
зомъ : На кожѣ , на примѣръ у руки , дѣ-
лается сперва ланцетомъ весьма маленькая
и легкая ранка , въ которую послѣ вклады-
ваютъ нитку напишанную воспнымъ гно-
емъ , взятымъ отъ такого человѣка , ко-
торый тогда имѣетъ на себѣ добрую и
не сильную воспу , а до болѣзни сей все-
гда былъ здоровъ и числѣ во всемъ пѣлѣ.
Спустя восемь или десять дней послѣ
заложенія такой нити въ ранку выпу-
скается хорошая и легкая воспа , а изъ са-
мой оной ранки выпекается нарочито мно-
го гноя , и наипаче по созрѣніи самыхъ
воспинѣ.

Понеже самое тяжелое и опаснѣйшее для
пѣхѣ , кои лежатъ въ натуральной воспѣ,
время бываетъ то , когда назрѣваютъ и
наливаются гноемъ у нихъ воспины , то не
справедливѣ ли будетъ причину , для че-
го столь мало людей умираетъ отъ при-
вивной воспы , приписать самому печенію
онаго гноя ? Ибо , ежели не очистишься
симъ способомъ пѣло отъ безмѣрнаго его
множества , можно тогда заключить съ
вѣроятностію , что отъ онаго ежели
не смерть , то конечно воспослѣдуютъ

или продолжительныя оныя бслабѣзни, каковыя часно случаюся по окончаніи воспы, или по крайней мѣрѣ во время еще самой болѣзни произойдушъ въ больномъ тяжчайше припадки.

Положи шеперь на примѣръ , чптобы кто нибудь умеръ отъ прививной воспы : шо я заподлинно могу увѣришь , что онъ пѣмъ меньше свободился бы отъ смерти будучи и въ натуральной воспѣ , для того что въ сей пѣло его было бы еще больше опягощено самымъ онымъ гноемъ , котораго спеченіемъ на противъ того ѣв прививной воспѣ оно облегчается (*).

Какъ способъ сей прививашъ воспу у здѣшняго народа еще не въ употребленіи , шо не полезное ли будетъ для общесства сіе наше предпріятіе , ежели мы постараемся показать средство укрощагъ хотя только свирѣпость натуральной воспы? А что дѣло сіе дѣйствительно возможное, шо я легко и ясно бы доказать могъ всякому , ежели бы тому не препятствовала здѣсь краткость моего предложенія. Да и не должно думать , чптобы одни только

(*) Кто желаетъ больше знать о такомъ прививаніи воспы , тотъ можетъ о семъ читать ежемѣсячныя сочиненія 1755 года , мѣсяца Января , на стран. 37.

только лѣкари въ состоянїи были знать принадлежащїя къ лѣченїю опасной сей болѣзни средства : ибо много еще находишся такого , которое и простей народъ можетъ легко понимать , и обращать въ пользу своихъ больныхъ ; а симъ способомъ можно уже б. депъ безъ сомнѣнїя много сохранить людей , которые инако пропадаютъ преждевременно отъ погибельной сей человѣческому роду язвы.

О семъ то намѣренъ я здѣсь говорить. Чего ради предложу прежде о самой болѣзни , а по томъ покажу и пристойныя къ освобожденїю отъ ея средства.

ГЛАВА I.

О Натурѣ воспы.

Воспа , болѣзнь всякому довольно извѣстная ; однако съ самаго начала , то естъ на другой , а иногда еще и на третїй день , когда ею человѣкъ разнемогается , узнавать ея трудно , и не можно еще точно тогда предсказать , подлинно ли будетъ у его воспа , или другая какая немощь. Нападаетъ она больше на малолѣпныхъ дѣтей , нежели на взрослыхъ и взмужалыхъ людей , и на тѣхъ только , кои ею прежде никогда не

спрадали : ибо весьма рѣдко случается , чтобы копорой человекъ въ жизнь свою имѣлъ оную на себѣ два раза ; хотя напрошивъ того и довольно есть пакихъ примѣровъ , что нѣкоторые люди весь свой вѣкъ препроводили не имѣвъ на себѣ никогда воспы . О болѣзни сей иногда не слышно бываетъ чрезъ многіе годы ; а послѣ , какъ начнетъ она ходить по народу , во всѣ почти дома переходитъ , такъ что очень немногіе остаются отъ нея свободны . Самое сіе множество больныхъ на повалъ ея тогда лежащихъ тѣмъ , кои до того въ воспѣ еще не бывали , а въ то самое время имѣютъ у себя горячку и другіе нѣкоторые общіе оной съ другими болѣзнями припадки , справедливую уже причину подаетъ подозрѣвать и опасаться , не воспа ли самая и на ихъ тогда наспушаетъ .

Прежде предложу о простой и легкой воспѣ . Больной начинаетъ сперва болѣть головою , слабѣетъ , и спановится ко всему лѣнивъ и неповоротливъ . Къ сему потчасъ присоединяется лихорадка съ жаромъ , такъ что все тѣло у его разгорячается , лице рдѣетъ и горитъ , иногда текутъ изъ глазъ и слезы . Боль чувствительнѣе спановится въ груди подъ ложкою , къ которой присовокупляется безгливостъ съ рвою ; но чаще ломитъ нестерпимо

под-

поясниу. Иные со всѣмъ будто шунѣютъ или сполбенѣютъ , и безпреспанно дремлютъ; другіе безпросыпно спятъ, а на младенцовъ часто нападаетъ родимчикъ , или одинъ только обморокъ, однако опасности дальней отъ такого родимчика ожиданъ не должно, понеже оной по прошесивіи перваго времени сей болѣзни самъ собою пропадаетъ , и никакого послѣ себя не оставляетъ вреда.

Послѣ того въ третій , четвертый , или и въ пятый день выступаютъ сперва на лицѣ, а по томъ на груди и на рукахъ маленькія красныя пятна. Тогда прежніе припадки или со всѣмъ пропадаютъ , или въ сильной воспѣ по крайней мѣрѣ нарочито только уменьшаются. При семъ же должно и сіе примѣчать , что чѣмъ скорѣе оныя пятна выступаютъ , тѣмъ воспѣ самая будетъ хуже , а чѣмъ позже, тѣмъ лучше.

Чтобы удобнѣе сіе понять , то за потребное я нахожу здѣсь изъяснить , чѣмъ разнится простая или рѣдкая воспѣ отъ слишной? Ибо хотя обѣ они въ самой вещи одна и та же болѣзнь , однако въ разсужденіи соединяющихся съ оными припадковъ разность въ нихъ бываетъ великая.

Про-

Простою или рѣдкою называется па воспа, въ которой воспины одна опѣ другой опспоянѣ на нарочитое разспоянѣ; напропивѣ того въ слидной, которую проспой народѣ называетѣ также съ ло-лухою, одна воспина съ другою такѣ бли-зко сходяпся, что по нагноеніи своемѣ, особливо на лицѣ, всѣ почпи сливаются въ одинѣ вередѣ, который гноемѣ своимѣ разбѣдаетѣ всю находящуюся подѣ собою кожу. Изв сего можно легко понянѣ, что сливная ради множества своихѣ воспинѣ должна бынѣ опаснѣе простой, и приключаетѣ пнжчайше, нежели сія, припадки. Опѣ простой мало людей умираетѣ, но большая часть опѣ сливной; а припомѣ, чѣмѣ скорѣе высыпаютѣ самыя воспины, пѣмѣ болѣе спраху нано-сянѣ, что воспа будетѣ на послѣдокѣ сливная.

Выспупающія на третій, четвертый, или пнпый день пнпна часѣ опѣ часу поднимаютѣ выше, и во всемѣ спано-вянѣ больше, краснѣютѣ, рдятѣ и бо-лятѣ, и дѣлаютѣ настоящими воспина-ми, а на послѣдохѣ въ осьмый день и на-ливаются гноемѣ сперва на лицѣ, а потомѣ и на прочихѣ частяхѣ пѣла. За хорошія воспины признаютѣ пѣ, ко-прыхѣ нарочито высоки, на верху у себя

не

не оказываютъ никакой ямки, и отъ цѣлой и здоровой кожи вокругъ отличены красненькимъ колечкомъ: напротивъ того плоскія и сивыя или багровыя худы. Около воспинъ нарочито также пухнеть и надымается кожа такъ, что ежели у котораго больного будетъ ихъ много на вѣкахъ, то онъ чрезъ нѣсколько дней и глазъ отворять не можетъ. Опухоли и надмѣнію такому подвержены бывають наипаче лице и руки: однако оную должно почитать за доброй знакъ, какъ то извѣдано уже самымъ искусствомъ; ибо изъ того можно иногда заключать, что скопившаяся въ тѣлѣ воспяная нечистота или маперія великою силою изъ онаго понуждается вонъ на его поверхность, и выгоняется въ воспины.

Напротивъ того въ сливной воспѣ дѣлается сіе нѣсколько иначе: ибо воспины въ оной вдругъ поликимъ множествомъ и споль густо высыпають, что они слившись вмѣстѣ одну будто, но преширокую и большую воспину составляютъ, которая мало вверхъ поднимается, но на подобіе рожи разпространившись по всему лицу все оное будто однимъ краснымъ пузыремъ накрываетъ, и на послѣдокъ въ осьмый день становится бѣла.

Голо-

Голова попомѣ часѣ опѣ часу пухнетѣ и полстѣетѣ , зашворяются гла а , и кромѣ того или потчасѣ по выступленіи самыхъ воспинѣ , или спусся послѣ того одинѣ или два дни изъ роту начинаетѣ въ великомѣ множествѣ печь слина , и оная продолжается такимѣ образомѣ даже до одиннадцатаго дня опѣ самого начала болѣзни. Послѣ того уже выходитѣ она съ трудностію , и у больного начинаетѣ сохнуть въ горлѣ такѣ , что , ежели онѣ спараетѣ что нибудѣ проглотитѣ , принужденѣ бываетѣ оное съ кашлемѣ выкидывать назадѣ.

Въ разсужденіи простой и рѣдкой воспы надлежитѣ также примѣчать и сіе , что воспыны въ оной , какѣ они въ осьмые сушки нальются гноемѣ , начинающѣ уже нѣсколько желтѣть , морщиться и подсыхать , и въ четырнадцатый день на подобіе чешуи лупятся и со всѣмѣ спадающѣ ; но на рукахъ и на ногахъ держатѣся они еще нѣсколько долѣе.

Ежели припадки послѣ одиннадцатаго дня болѣзни мало по малу начнутѣ уменьшаться , то смѣло уже можно тогда надѣяться , что больной выздоровѣетѣ на послѣдокѣ совершенно. Однако время сіе соединено бываетѣ еще съ великою опасностію ; ибо содержащійся въ воспинахъ

ГНОЙ

тной по большой части опускается и опрыгается въ кровь, и такъ причиняетъ лихорадку и другіе весьма опасныя припадки, кои не рѣдко больнаго лишаютъ и жизни. Но о семъ упомяну я подробнѣе ниже сего въ надлежащемъ своемъ мѣстѣ; а теперь довольно было показать только вообще генеральное понятіе о сей болѣзни, по которому можетъ всякой легко познать ея печеніе.

Кромѣ описанной теперь настоящей сей и подлинной воспы случается иногда еще и другая, которую называютъ *не настоящую* или *обманчивую* по тому, что тѣ, которые хотя такую воспу на себѣ и имѣли, однакожъ настоящей не минуютъ, но оной такъ же, какъ и тѣ, кои ея еще не имѣли, когда нибудь, только подвержены бывають. Трудно распознавать обманчивую сію воспу отъ настоящей, съ которою она иногда такое имѣетъ сходство, что ея отъ оной и отличить никакъ не возможно. Отъ сего то часто и происходишь сіе, что многіе люди имѣвъ сперва на себѣ не настоящую воспу, на послѣдокъ впадаютъ въ настоящую, и по тому думаютъ о себѣ, будто бы они два раза были въ воспѣ, но въ самомъ дѣлѣ одинъ только разъ: ибо первая была на нихъ не настоящая, а подлинная

линная уже послѣ. Но тотѣ , кто по вышепоказанному описанію печеніе подлинной воспы разберетѣ обстоятельно , въ распознаніи обманчивой не ошибется ; понеже сія споль порядочнаго печенія не наблюдаетѣ , и обыкновенно проходитѣ скорѣе настоящей. И такѣ ошибки здѣлаетѣ въ распознаніи обманчивой воспы опѣ подлинной не можно , развѣ только съ перваго взгляду и на такомѣ человекѣ , у котораго не можно было намѣ примѣтитѣ ни начала , ни окончанія его болѣзни , но котораго случилось увидѣть только одинѣ разѣ какѣ будѣо мимоходомѣ. Впрочемѣ обманчивая воспа не споль опасна бываетѣ , какѣ настоящая или подлинная.

Г Л А В А II.

О лѣченіи воспы съ самаго ея начала даже до высупленія воспинѣ.

Я уже выше сего объявилѣ , что узнавать сію болѣзнь въ самомѣ ея началѣ весьма трудно: ибо въ оной тогда почти ничего еще не можно примѣтитѣ такого , что бы не случилось во всякой горячкѣ. Да и горячка такая всегда соединяетѣ съ воспою , и въ самомѣ дѣлѣ служиѣ она тогда

гда Натурѣ почно пѣмъ инструментомъ, помощію котораго воспяная оная зараза изъ внутреннихъ частей пѣла выгоняется на внѣшнія, а наипаче на поверхность кожи. Хотя же кто и не узнаеиъ болѣзнь сію съ самаго ея начала, однако опасности отъ того слѣдованіе не можеиъ никакой; какъ о семъ можно усмотрѣиъ изъ ниже-слѣдующаго.

Я теперь только объявилъ, что воспа изъ внутренности пѣла на поверхность его, то есть на кожу, выгоняется помощію горячки. Положи теперь на примѣръ, что ны въ состояніи горячку сію опогнаиъ. Что же изъ того послѣдуеиъ? Конечно здѣлаеиъ больному худо: ибо воспяная оная зараза или матерія, которую должно было выгнатиъ горячкѣ изъ пѣла, остаиъся въ его внутренности, и произведеиъ другія препяжкія и смертельныя болѣзни. Слѣдовашельно горячка такая необходимо нужна въ воспѣ, только чтобъ она была умѣренна; инако, ежели она здѣлаеиъ чрезвычайно сильна, опасатиъся должно, чтобы оиъ смутныхъ пѣхъ и непомѣрныхъ, кои тогда во всемъ пѣлѣ оиъ ея возбуждаются, движеній воспяная матерія не залегла бы въ какую нибудь внутреннюю его часть, и не произвела бы такихъ худыхъ слѣдствій, каковыя быва-

ють въ первомъ случаѣ опъ невременнаго ея унятія.

И такъ главнѣйшее правило , которое должно наблюдать во все время продолжающагося лѣченія воспы , состояишь въ томъ , чптобы прилѣжнѣе разсматривать стремленіе самой сей горячки , и оную смотря по обстоятельствушамъ или укрощать или побуждать. А чптобы сіе правило всякой могъ удобнѣе понять , то примѣчать надлежишь слѣдующее.

Горячка пѣ безмѣрноиѣ стремленіи признается тогда, ежели у больного жаръ безмѣрно силенъ , глаза споянѣ красны , взоръ дикъ и суровъ ; ежели онъ сильно бредитъ , языкъ у его сухъ , заскорбъ и на верху мѣстами будпо разсѣдался. Ежели у больного учащенѣ дыханіе , моча испускается красная и будпо огневая ; ежели понимаетъ его шоска или сжимаенѣ у его грудь , и жалуется онъ на великой ломъ въ головѣ или поясницѣ , въ спинѣ , также въ рукахъ и въ ногахъ ; жилы споянѣ надменны или надупы , и бьются весьма сильно такъ , чпто бѣеніе оныхъ на вискахъ и въ другихъ мѣстахъ , гдѣ они лежатъ ближе къ поверхности пѣла, можно примѣшпть самымъ глазомъ.

Весьма слабою и безмѣрно уже противъ надлежащаго малою горячка въ больномъ
почи-

починается тогда, ежели онъ не жалуется почти ни о какомъ жарѣ и жаждѣ, въ лицѣ блѣденъ, или мало чпо красноватъ; ежели онъ потчасъ въ самомъ началѣ болѣзни безмѣрно слабѣетъ, и голова у его не очень болитъ, или припадающъ временемъ нѣсколько продолжительные обмороки.

Средній и наилучшій стелень горѣлки бываетъ тогда, ежели больной чувствуетъ въ себѣ дѣйствительно жаръ противъ обыкновеннаго больше, однако не плаковъ, чпобы онъ ему былъ совершенно неносенъ; ежели онъ чувствуетъ въ себѣ умѣренную только жажду, свободно дышетъ и не слышитъ у себя на сердцѣ никакой тоски; голова у его во всемъ свободна, или болитъ только слегка, и моча испускается не весьма красна.

И такъ, ежели потъ, который ходитъ за больнымъ, приложитъ хотя малое стараніе разсматривать случающіяся сіи въ ономъ обстоятельстве, безъ сомнѣнія узнаетъ потчасъ, въ какомъ состояніи больной его находится; а по тому можетъ учредить и его лѣченіе слѣдующимъ порядкомъ.

1) Съ начала болѣзни, хотя бы еще и не извѣстно было, будетъ ли почно на больномъ воспа, или нѣтъ; потчасъ надлежитъ дать ему слабительное: ибо

сіе уже одно много будеиѣ способствовати кѣ облегченію или и кѣ предупрежденію многихъ припадковъ, каковыя суть тоска, брезгливость, рвота, ломъ или боль подъ лошкою въ груди, и поносъ, которой также иногда припадаетѣ. Слабительное такое соспавляетѣ 1) ревенъ, котораго употребленіе показано уже въ домашнемъ лѣчебникѣ, то есть, мальчику шестилѣтнему дать его четверть золотника; десятилѣтнему треть или нѣсколко побольше; пятнадцатилѣтнему половину золотника; взмужалому до дватцати лѣтъ двѣ трети золотника; а человѣку совершеннаго возраста цѣлой золотникъ. Ошибки никакой не здѣлаешь, ежели тѣмъ, кои покрѣпче въ всемъ сложеніи, дашь нѣсколко и побольше: понеже мѣры сіи показаны здѣсь довольно умѣренны. 2) Для тѣхъ, кои меньшаго противъ сихъ возраста, слабительное оное можно приготовить слѣдующимъ образомъ. Напри ревеню въ порошокъ одинъ золотникъ, и всыпь оной въ спекляной стаканъ или въ муравленой горшечекъ: налей туда съ чепыре или съ пять ложекъ кипятку воды; [нагрѣвши прежде судно, ежели оно будетѣ спекляное, изподволь нарочито, чтобы отъ кипятку не преснуло] смѣшай воду съ ревенемъ, и накрывъ судно поставь

поступать надлежитъ слѣдующимъ образомъ больного, ежели что позволятъ его состояніе и обшпорельства, должно содержать въ такомъ покоѣ, копорой бы не былъ весьма сыръ, воздухъ въ себѣ имѣлъ бы всегда чистой и никакимъ дурнымъ запахомъ или духоною наполненной, а при томъ чтобы въ ономъ не много и людей было. Хранишь больного въ весьма умѣренной теплотѣ и меньшей, какъ копорую онъ обыкъ сносить бывши здоровой. Если же напропавъ того будучи его чрезмѣрно укрывать и окушивать одѣялами или шубами, то не только что онъ больше будетъ отъ того посковать, но самое сіе безмѣрное купанье причинитъ еще много другихъ тяжелыхъ припадковъ, помѣшаетъ выступать воспъ, и болѣзнь здѣлаетъ тяжелѣе. Ложно сіе внушающъ, буди, чемъ больше въ теплѣ держишься воспаной, тѣмъ скорѣе высыпаетъ у него и воспъ. Повседневное искусство и наиприлѣжнѣйшія примѣчанія показываютъ намъ со всѣмъ тому противное; то есть, что воспъ въ умѣренной теплотѣ гораздо свободнѣе выступаетъ. Но какъ весьма трудно, или почти и не возможно увѣрить простой народъ о справедливости сей истинны, то отъ сего то законѣлаго въ такихъ людяхъ предразсужденія

жденія и происходишъ сѣ весьма часто ,
что воспа , будучи иногда сама собою
можетъ быть довольно легкая и тихая ,
онъ чрезмѣрнаго онаго жару дѣлается пѣ-
желою и на послѣдокъ нестерпимою : при-
чемъ можно утвердить за подлинно , что
изъ тѣхъ людей , кои умирающъ воспою ,
по крайней мѣрѣ цѣлая половина пропа-
даетъ только отъ одного ихъ содержанія
въ безмѣрномъ жару. Того ради , ежели
больной съ начала болѣзни еще нѣсколько
въ силахъ , можетъ онъ не только въ
первой , или въ другой , но еще и въ
третій день сидѣть или похаживать въ
своемъ покоѣ , и не принуждать себя ле-
жать въ постелѣ ; а тѣ , коимъ не доз-
воляетъ уже дѣлать сего самая ихъ сла-
бость , могутъ лежать въ постелѣ , од-
нако не укрывать себя чрезмѣрно многими
одеялами или шубами , и руки у ихъ мо-
гутъ быть совершенно на свободѣ.

3) Кромѣ того надлежитъ также
наблюдать порядокъ и умеренность въ пи-
щѣ и питіи. Больной долженъ тогда ѣсть
весьма мало ; да и самой уже недоспа-
нокъ у его въ аппетитѣ не дозволяетъ
много принимать ему тогда пищи. До-
вольно можетъ быть будетъ съ него од-
ной только овсяной кашицы. Мяса ему
тогда употреблять оппюдь не должно.

Когда начнеть его одолѣвать жажда, тогда ушоленья оныя давати ему опвареную воду, въ которую можно опустить немножко ржаныхъ или сипныхъ, а и того лучше, ежели у кого случатся, пшеничныхъ, только не масленыхъ сухарей. И такъ, ежели при наблюденіи шакого содержанія припадки у больного будущъ нарочито сносны и умѣренны, больше дѣлать ничего не должно, но поступаи съ нимъ тѣмъ же порядкомъ даже до самаго того времени, какъ начнеть высыпати воспа. Оснаеися теперь только наикрѣпчайше подпвердитъ сіе, то естъ, всячески остерегаться, чтобы кто, какъ по обыкновенно дѣлаеися въ такихъ случаяхъ, склонившись на разные совѣты своихъ пріятелей, не давалъ тогда больному ничего подъ именемъ лѣкарства. Ибо не довольно разумѣющіе сего дѣла обыкновенно объ ономъ шакое имѣютъ мнѣніе, что вся важность тогда въ томъ только состоитъ, чтобы поскорѣе воспу выгнать изъ шѣла, и въ томъ намѣреніи для побужденія къ выходу воспяной оной заразы очень щедрою рукою дають больному разные лѣкарства, однако по большей части съ худымъ успѣхомъ. Пусть они повѣряютъ мнѣ хотя въ семъ, что и самыя лучшія лѣкарства, когда они даются отъ

че-

человѣка, который не можетъ разбираться всякія въ такомъ случаѣ мѣлочи въ тонкости, и ихъ по надлежащему уваживанью, по большей части бывающіе вредительны, и что много будетъ безопаснѣе все дѣло просию оспавлять самой Напурѣ, нежели мѣшати оной въ ея дѣйствіи разными такими лѣкарствами. Ежели бы я могъ только усовершенить о справедливости сей пѣхъ, кои спараются оказывать услуги свои лѣжащимъ въ воспѣ, то надѣясь, цѣлую половину можетъ быть изъ пѣхъ, кои умирающіе ею преждевременно, можно бы было симъ способомъ сохранить отъ смерти.

4) Если же не смотря на прилагаемая осторожности въ содержаніи такого больного какъ въ пищѣ такъ и въ другихъ къ тому принадлежащихъ вещахъ, и не взирая на данное съ начала болѣзни слабительное, больной будетъ крайне безпокоиться, голова у его чрезвычайно болѣть, глаза краснѣть; однимъ словомъ, горячка будетъ чрезвычайно сильна; то въ такомъ случаѣ примѣчать надлежитъ, не имѣетъ ли онъ запору. Чего ради, какъ скоро оной усмотрится, проходъ должно отворить промывательнымъ. Промывательное въ семъ случаѣ дѣлается изъ св-сяной жидкой кашицы, въ которое можно

приложитъ немножко обыкновенной соли, а имянно для двулѣпняго или прилѣпняго младенца одну претъ золопника ; для чепырелѣпняго не много по больше ; для шеспилѣпняго половину золопника ; для десятилѣпняго двѣ прети или цѣлой золопникъ ; для пятапцупилѣпняго не много по больше ; для молодого человѣка и нарочито крѣпкаго сложенія два или и при золопника , а для сильного и того побольше. Ежели отъ такого промывательнаго не отворится проходъ , тогда можно въ оное прибавитъ проспаго мыла въсомъ спюлько же , сколько положено было соли. А опускаетъ его въ такое промывательное , когда оно еще гораздо горячо , чптобы пѣмъ скорѣе и со всѣмъ въ немъ распустилось ; послѣ чего должно оное процѣдитъ сквозь полотенцо. Естли же и по отвореніи прохода жаръ будетъ продолжаться въ бѣлѣчѣмъ силенъ , и онъ прѣпивъ прежняго не успокоится , тогда вмѣсто вышеп казанн й хлѣбн й в ды можно давать ему другое питье, которое дѣлать изъ отвара и воды подслащенной и подкисленной смородиннымъ или клюковнымъ сиропомъ [ягдникъ мѣ] , или вмѣсто того расперши ложкою въ водѣ печеныхъ яблокъ оную процѣдитъ , которая тогда будетъ имѣть въ себѣ пріятной яблочной

лошной вкусъ; и такъ послѣ давать оную больному пиить. Къ пятамъ привязать кислаго пѣспа смѣшаннаго съ уксуомъ, приложивъ всего пяшую или шесную долю горчицы, и оное на ихъ держать, пока больной въ состояніи будетъ снести сіе безъ дальней боли.

5) Въ такомъ содержаніи должно больного оставить даже до самаго того времени, какъ выступитъ у его воспа. Если жаръ будетъ чрезмѣрно силенъ, тогда можно на вечеръ поспавить ему промывательное, и на другой день къ пятамъ приложитъ опять съ горчицею пѣспа; а въ томъ случаѣ, когда все будетъ произходитъ у больного порядочно и умѣренно, можно и промывательное и пѣпсо со всѣмъ оставить. Не упомянулъ я здѣсь ничего о пусканіи крови по тому, что дѣло сіе, чтобы точно опредѣлить здѣсь, для которыхъ больныхъ и въ какомъ случаѣ оно нужно, весьма трудно. Хотя же и можно сказать вообще, что оно больше приличествуетъ нѣскольکو уже подростымъ, нежели младенцамъ, однако все сіе при такихъ случаяхъ оспавляю я единственно на разсужденіе лѣкарское. Впрочемъ оно заподлинно будетъ полезно человеку крѣпкаго сложенія и многокровному, у котораго сильна горячка, къ тому же
при-

присоединится жаръ въ глазахъ , бредъ , и жилы будутъ сильно бишься.

6) Когда въ больномъ не видно сильной горячки, по ничего не должно съ нимъ и дѣлать, но все оставить единственно НапурѢ. Давъ одинъ разъ слабительное , и опредѣливъ точно, какую ему употреблять пищу и какое питье ; по есть , чтобы онъ воздержался совершенно отъ всякаго мяса , а довольствовался бы только овсяною, пшонною, грешневою , и другою симъ подобною кашею; вмѣсто питья употреблялъ бы прежде показанную хлѣбную воду; болѣе ничего ему не предписывать.

7) Напрошивъ того , ежели горячка поспѣетъ съ самаго начала усмотрится безмѣрно мала , такъ что больной не будетъ чувствовать у себя ни жару , ни жажды , или начнетъ со всѣмъ забываться , охолодѣютъ у его руки и ноги , также и самое лице , тогда надлежитъ поступать со всѣмъ иначе ; а именно. Понеже припадки сии не столь часто случаются въ первой , но обыкновенно въ другой , а иногда и въ третій день ; по по сему и въ первой день можно дать больному слабительное , и вмѣсто обыкновеннаго питья опредѣлить ему часпоупоминаемую хлѣбную воду. И такъ, ежели состояніе его и на другой день

день будетъ таково же, какъ здѣсь изображено , тогда поступать съ нимъ надлежитъ слѣдующимъ образомъ. Все тѣло , а наипаче ноги полегоньку , но такъ долго переть салфетками , чтобы они начали нѣсколько краснѣть ; къ пятамъ привязать кислаго тѣста , примѣшавъ къ нему побольше горчицы. Кромѣ того въ семъ случаѣ , выключая только грудныхъ младенцовъ , совѣщивалъ бы я таковымъ больнымъ дать половину ложки бѣлаго вина , и сіе , ежели имъ послѣ опъ того не будетъ лучше , по прошествіи трехъ или чепырехъ часовъ еще повторить. Особливо ноги переть чаще. Въ случаѣ обмороковъ , которые иногда нарочито продолжительны бывають , наилучшее лѣкарство состоитъ въ кисломъ тѣстѣ , въ которое примѣшивать должно больше горчицы , и оное прикладывать къ икрамъ. Можетъ быть такое тѣсто пробѣситъ кожу и вздуетъ на ней пузырь : но сіе въ такомъ случаѣ будетъ полезно . и можетъ служить не только къ скорому уменьшенію припадковъ , но и къ свободнѣйшему выступленію самой воспы. Смотри, что о семъ же дѣлѣ въ 4 главѣ еще больше упоминается.

Теперь приложу я здѣсь еще нѣкоторые увѣщанія , кои всякому знать въ такомъ случаѣ весьма нужно.

Тотчасъ

Тотчасъ съ самаго начала болѣзни, ежели признаки окажутся будущей воспы, помышлять надлежитъ ономъ 1. Чѣобы, сколько возможно, опвесити воспу опъ лица. 2. Чѣобы она свободнѣ выступила на ружу, и не соединена бы была съ тяжелыми припадками.

Первое, по еспь, чѣобы воспу опврапитъ опъ лица, дѣло претрудное, а въ случаѣ, когда очень много будетъ въ пѣлѣ воспяной матеріи, почти и невозможное; однако слѣдующій способъ можно испытать съ пользою, ибо онъ и удастся иногда по желанію. Тотчасъ съ начала болѣзни припаривать надлежитъ ноги полощенцами въ теплой водѣ намоченными, опъ чего больше опворятся находящіяся въ кожѣ поповыя опдушины [поры] и сама она здѣлается мягче и слабже. Не надобно сіе дѣлать чрезъ цѣлой день, особливо, ежели больной будетъ имѣть въ себѣ великой жаръ, но довольно будетъ припаривать ему такимъ образомъ ноги чрезъ одинъ или два часа дважды или трижды въ день. Полезно такожде будетъ пѣже ноги перепъ ему чаще слегка фла-нелю или другою какою нибудь суконкою, чѣобы они у него немного покраснѣли. Въ случаѣ тяжелыхъ припадковъ, и когда опасность окажется, чѣо воспа
будетъ

будетъ сильна и густа, преполезная вещь вмѣсто нарывнаго пластыря привязать кислаго съ горчицею пѣста, или толченаго чесноку, чѣобы на ихъ отъ того взорвало пузырь; ибо польза отъ сего можетъ быть двоякая: первая, чѣо воспяная матерія отъ лица опшянется въ ноги, а другая сія, чѣо при продолжающейся болѣзни во время нагноенія воспынъ великое множество гною поворопится къ оной ранѣ и изъ нея выпечетъ, копорый инако оставшись въ крови причинитъ безъ сомнѣнія много худыхъ слѣдствій. Въ то же время можно прикладывать на глаза намоченую не въ очень крѣпкой водкѣ, или и въ простомъ винѣ: [опустивъ въ его маленько шафрану, чѣобы оно нѣсколько пожелтѣло;] а послѣ выжашую накрѣпко тряпку такъ, чѣобы она была почти суха, и оную держать на глазахъ чепверть или половину часа; и повторять сіе въ день два или три раза на такую коней, чѣобы глаза уберечь отъ воспы.

Другое увѣщаніе, какъ я о семъ выше сего уже объявилъ, касается до предохраненія себя отъ тяжкихъ припадковъ. Тѣ, кои еще не имѣли на себѣ воспы, должны во все то время, когда ходитъ въ народъ воспа, наблюдать по ядокъ въ пищѣ и пипіи. Ежели случится необходимо многимъ

гимъ жить вмѣстѣ, или въ одномъ домѣ, въ коемъ одинъ изъ ихъ занеможетъ воспою, по послѣ того надлежитъ ожидать, что между десятинымъ почти и четырнадцатымъ днемъ его болѣзни, когда начнетъ на немъ подсыхать воспа, придетъ она и на прочихъ. Чего ради совѣтовалъ бы я таковымъ во все то время не употреблять себѣ въ пищу никакого мяса, а довольствоваться только какоюнибудь крупяною или пшонною кашею, варенымъ черносливомъ или яблоками, или молочнымъ какимънибудь иному подобнымъ кушаньемъ. Кромѣ того могутъ они съ пользою на каждой день спавши ноги въ теплую воду, и ихъ тереть въ оной руками, чтобы такимъ образомъ опмякла у ихъ больше кожа, и свободнѣе бы выступала изъ нея испарина. Можно также тогда принять слабительное изъ ревеню; а питье для ихъ наилучшее можетъ составлять обыкновенный яшный квасъ, кромѣ котораго другаго питья во все то время употреблять я имъ не совѣтую (*). На-

(*) Сочиненіе сіе назначилъ я единственно для употребленія бѣдныхъ людей. Если же оно можетъ быть полезно также и тѣмъ, кои имѣя достатокъ обыкли жить порошкѣ, то я за нужное признаю ихъ въ томъ предостеречь, что они предписанную здѣсь легкою такою діетѣю, къ коей можетъ быть

Напослѣдокъ здѣсь примѣчанія достойно и се, что или топчасъ въ первые дни по началу болѣзни, или уже по выступленіи на пѣлѣ самыхъ воспинъ, припадаетъ иногда поносъ, которымъ болѣзнь сія легко перебивается въ порядочномъ своемъ теченіи, и онъ того напослѣдокъ дѣлается опасною. Слабый обыкновенно проходъ не вредитъ; а хотя онъ у котораго больного дѣлается нѣсколько и трудноватъ, однакожъ не надлежитъ онъ того топчасъ опасаться худаго слѣдствія. Если же припадетъ тогда дѣйствительный поносъ, то ославлять его на свою волю не должно. Чего ради въ такомъ случаѣ, какъ скоро онъ окажется, совѣтовалъ бы я больному топчасъ дать исполченныхъ въ самой мѣлкой порошокъ

В

ра-

нимало не привыкли, могутъ себя чрезвычайно ослабить; чего напротивъ того необыкновенно употреблять деликатнѣйшей пищи опасаться не должны. Чего ради первымъ, то есть достаточнымъ, прежде, нежели получаютъ самую сію болѣзнь, можно дозволить употреблять нѣ сколько, однакожъ очень мало, и то молодого и легкаго мяса, а при томъ нѣ сколько пива или вина, ежели только къ оному привыкли, однако гораздо меньше, нежели какъ обыкли оное употреблять прежде того времени.



раковыхъ жерновѣвъ , на примѣрѣ въсомѣ
трениую часнѣ золошника , а малолѣпно-
му младенцу шестую онаго долю , копо-
рой пріемъ можно и повпорити при или
чепыре раза въ день. Порошокъ сей даеи-
ся слѣдующимъ образомъ. Сперва надле-
житъ его смѣшати хорошенько съ водою
на лошкѣ , и такъ велѣтъ больному при-
няти , а послѣ запиетъ немного хлѣбною
водою. А какъ скоро уймется поносъ , то
не должно больше и употребляти сего по-
рошка. Если же поносъ не скоро укро-
пится , тогда опрѣзавъ поненькой лomo-
покъ ревеню поджаритъ его на угольяхъ ,
такъ какъ поджариваютъ на ихъ хлѣбные
ломотки; послѣ чего надлежитъ его изпе-
реть въ порошокъ , и часнѣ онаго дати въ
водѣ , на примѣрѣ младенцу , который
меньше полугода , въсомѣ сполько , сколь-
ко могутъ попятнуть при или чепыре пе-
решные зерна , годовому вдвое противъ то-
го ; двугодовому втрое ; чепырелѣпному
сполько же : но по прошествіи двухъ ча-
совъ пріемъ оной должно повторитъ. Маль-
чику отъ шести до десяти лѣтъ пятую
или шестую долю золошника , и такъ же ,
какъ и прежнимъ , ежели нужда потре-
буетъ , пріемъ такой повторитъ. Тѣмъ ,
кои будутъ выше такихъ лѣтъ , давати
надлежитъ и порошка онаго больше ; да

и прѣмѣ чаще повпорять. Во все сѣ время какъ брюхо , такъ и ноги у больного надлежитъ укрывать теплыми пологенцами , и всячески осперегать , чпо бы оныя , когда его для нужды сажаютъ на ночной спулъ , ни мало не простудились. Въ случаѣ весьма сильнаго поноса , и копорого показанными шеперь средствами унять не возможно будетъ , больному надлежитъ постпавитъ промывательное изъ хлѣбной воды , копорую въ семъ случаѣ варить должно съ ржанымъ хлѣбомъ , и припомъ пропивъ шой , копорая въ пишье употребляется, нарочито гуще; послѣ чего прибавитъ въ оную одну лошку уксусу , а ежели онъ будетъ очень крѣпокъ , шо половину лошки. Но груднымъ младенцамъ промывательное такое не годитъся.

Впрочемъ , когда пристанетъ къ больному поносъ , не должно ему другаго кушанья даватъ никакого, кромѣ пищонной, грешневой и шому подобной кашицы , а при помъ и варить оную просто съ водою , а не съ молокомъ , и безъ масла. Пишье должно состоятъ изъ одной шолько хлѣбной воды , въ копорую достаточные люди могутъ , ежели похотятъ , прибавлять немношко лимонныхъ корокъ , или скобленаго мушкашнаго орѣху.

ГЛАВА III.

О лѣченіи воспы по выступленіи ся на ружу даже до нагноенія самыхъ воспинѣ.

Все то , что я въ прежней главѣ предложилъ, съ пользою можно употреблять, пока еще воспа не выступила на ружу ; а что должно дѣлать по ея выступленіи, о томъ покажу теперь.

Какъ скоро воспа выступитъ на ружу, то больному спановится во всемъ легче, и начинаетъ онъ уже будто выздоравливать ; однако около осьмага дня свсей болѣзни, по причинѣ приближающагося нагноенія самыхъ воспинѣ , подверженъ бываетъ паки новымъ припадкамъ. Во все сіе время не должно съ нимъ ничего дѣлать , но наблюдать только вышепоказанную оспорожность и порядокъ въ пищѣ ; также и пипья ему другаго не давать никакого кромѣ часпоупоминаемой хлѣбной воды. Но какъ въ сіе время обыкновенно по ночамъ умножается въ немъ жаръ , и онъ отъ того больше поскуетъ , то въ случаѣ такого жара , ежели онъ будетъ чрезвычайно силенъ , и къ помужъ присоединится у его запоръ , можно ему въ сіи дни одинъ или два раза наставить промывательное.

Въ

Въ семь только соспоитѣ все по лѣченіе, которое должно наблюдать опѣ самаго выпуленія воспѣиѣ даже до ихъ нагноенія, которое бываетѣ почти около осьмаго дня болѣзни; а кромѣ сего другихъ лѣкарствъ употребляѣ никакихъ не должно.

Оспаетѣ здѣсь упомянуѣ только о нѣкопормѣ одномѣ припадкѣ, который въ сіе время у таковыхъ больныхъ обыкновенно припадаетѣ, то естѣ часто случаетѣ, что больной погда съ трудностію глотаетѣ, и все, что онѣ ни спараетѣ проглотитѣ, выходитѣ у его носомѣ. Кромѣ того, будучи во снѣ пробужаетѣ вдругъ съ великимъ страхомѣ, чтобы не задушитѣся, и съ великою трудностію погда едва можетѣ собраться съ духомѣ. Припадокъ сей можетѣ онѣ легко отврапитѣ, ежели только напьетѣся чаю съ сахаромѣ леденцомѣ, или, что еще и того лучше будетѣ, взявъ изподоволь въ пѣни высушенныхъ красныхъ пѣхъ дикихъ макowychъ цвѣтковъ, кои обыкновенно вездѣ почти растутѣ по пашнямъ между хлѣбомъ, или вмѣсто оныхъ калинныхъ цвѣтковъ, настоянѣ ихъ въ кипяткѣ такъ, какъ настаиваютѣ самой чай, и попомѣ приняѣ настоянной съ ими сей воды половину чайной чашки; что можно въ нужномѣ случаѣ и повторитѣ. Слу-

Случающійся въ сіе время поносъ рѣдко бываетъ полезенъ , а какимъ образомъ съ нимъ тогда поступать , о томъ смотрѣть надлежитъ въ прежней главѣ.

Г Л А В А IV.

О лѣченіи воспы , когда она наливается гноемъ и подсыхаетъ.

Воспа начинаетъ наливаться въ осьмой день послѣ своего наступленія; а познается сіе изъ того, что воспины уже тогда часъ отъ часу больше бѣлѣютъ , полнѣютъ и надуваются , сперва на лицѣ , а потомъ и на прочихъ частяхъ тѣла. Но прежде восьмого дня начинаетъ уже много печь у больного изъ роты слины , которая потомъ мало по малу становится гуще , и больной отъ того больше беспокоится, особливо когда самыя воспины начинаютъ уже подсыхать ; что случается ококо одинадцатаго дня болѣзни; и тогда лице , которое до того времени было толсто и надупо , начинаетъ опадать , напротивъ того руки пухнутъ и толстѣютъ. Въ простой и рѣдкой воспѣ все сіе легко и сносно происходитъ такъ , что едва случается тогда въ оной что нибудь

будь чрезвычайное , которое бы требовало
особливой осторожности , но напротивъ
того въ сливной ужасные приключаются
припадки , какъ на примѣрѣ нападающъ то-
гда на больного горячка , бредъ , спячка
и инфламмація или разгорѣніе внутрен-
нихъ частей , которыя легко причиняющъ
и самую смерть. Въ ей же воспъ мно-
жество воспнѣ слившись вмѣстѣ , когда
начинающъ сохнуть , напоследокъ ссы-
хающся на подобіе коры въ большой и ши-
рокой спрунѣ , который пространствомъ
своимъ великую часть лица , а иногда и
все оное накрывающъ , подъ коимъ лежащій
гной самую кожу весьма глубоко раздѣ-
ющъ и роетъ такъ , что по спаденіи та-
кого спруна остаются на лицѣ у тако-
го человѣка в всю его жизнь не только
большія рябины , но будто какъ и язвыны.

Въ простой или рѣдкой воспъ мало
въ сіе время случается такого , которое
бы требовало особливаго примѣчнія ; но
большая часть сего , что сказано будетъ
ниже сего , принадлежитъ до сливной.
Ибо въ первой , ежели все порядочно и
тихо происходитъ , почти никакого лѣ-
карства не надобно. Когда въ оной во-
спины довольно уже налились гноемъ , и
совершенно нарѣбли , то должно тогда
гною дать свободной изъ оныхъ выходъ ,

прочикая каждую воспину булавкою. Такимъ образомъ можно предупредить гной, чпобы онъ изъ воспиѣ не оскѣлъ въ кровь, и не произвелъ бы разныхъ отъ шого случающихся припадковъ. Больнаго надлежитъ содержать всегда въ умѣренномъ теплѣ, какъ о томъ уже довольно было упомянуто и прежде; давая ему легкую пищу, и вмѣстѣ пиныя хлѣбную воду. Еслили жаръ у его будетъ великъ, языкъ сохнутъ, у воспиѣ на верьхушкахъ появляся синевапыя пятнышки, и они нѣсколько осядутъ, тогда въ хлѣбную оную воду примѣшивать надлежитъ больше клюковнаго соку. Но въ томъ случаѣ, когда и пятны оныя на верьху у воспиѣ, и оскѣданіе въ оныхъ примѣтяся шакія же, какъ и прежде были, а больной не будетъ имѣть или никакой, или весьма малую горячку, совѣтовалъ бы я ему одинъ или два раза дать по половинѣ ложки краснаго вина разведеннаго водою. Тогда уже можно все дѣло оставить на волю самой Натурѣ даже до чепырнатцашаго дня, щипая съ начала болѣзни.

Въ сливной во пѣ, или чпо съ лопухою, больше труда перебуется; и во первыхъ оказывающееся уже прежде осьмаго дня печеніе слины надлежитъ всячески побуждать. На такой конецъ чаще, но по

по немногу пить вышепоказаннаго изъ дикихъ маковыхъ , или калинныхъ цвѣт-ковъ чаю. Не худо также будетъ поло-скашь ротъ теплою водою , что такую же пользу , какъ и оной чай въ семъ слу-чаѣ приноситъ. Больнаго какъ во все про-чее , такъ наипаче въ самое се время его болѣзни всячески удерживать отъ тяжё-лой и неприспосойной пищи , но даватьъ ему только самую легкую, всячески спа-раюсь , чтобы въ покоѣ , въ которомъ онъ лежитъ , воздухъ былъ чистъ и умѣ-ренной , и не было бы въ немъ весьма жарко и душно. Рубахъ и прочаго бѣлья на немъ тогда перебѣнять не должно ; ибо можетъ онъ отъ того къ крайнему его вреду легко просхудиться. Ежели въ то время , когда налившись гноемъ во-спины начнутъ подсыхать , припадётъ у больнаго поносъ , то онъ уже тогда не столь опасенъ , лишь бы не очень былъ силенъ , то есть не соединенъ съ очевид-нымъ въ больномъ уменьшеніемъ силъ. Въ прочемъ примѣчать надлежитъ слѣдующее.

1) Ежели по нагноеніи воспинъ больной будетъ нарочито спокоенъ , то въ содер-жаніи его не должно дѣлать никакой пе-ремѣны , и не нужно тогда никакое лѣ-карство.

2) Пищье у его должно быть всегда кисловатое; чего ради надлежитъ въ оное примѣшивать клюковнаго соку.

3) Ежели больной чрезвычайно слабъ, и горячка у его не очень велика, тогда не худо можеть быть будетъ давать ему по половинѣ лощки, дважды или трижды въ день, разведеннаго водою краснаго вина.

4) Большею оспорожностіи требуетъ самое то время, когда начнеть подсыхать воспа; и тогда по прилѣжно надлежитъ примѣчать, въ какомъ состояніи будетъ больной находиться. Ежели онъ будетъ ипсковать, или и чрезвычайно бредить, тогда на всякой день сдѣлать ему промывательное, и чаще давать пища съ клюковымъ сокомъ: да и послѣ чепыр-напцапаго дня, когда уже воспа нарочито подсохнетъ, весьма будетъ полезно для отвращенія тѣхъ же припадковъ принять ему для слабительнаго надлежащую мѣру ревеню: ибо прослабивъ онымъ животъ состояніе его много поправится; и поже лѣкарство въ случаѣ возвращающихся тѣхъ паки припадковъ должно послѣ двухъ или трехъ дней повторить.

Для лучшаго понятія, что должно дѣлать въ томъ случаѣ, когда во время подсыхающей уже воспы здѣлаются тяжелые и опасные припадки; за необходимое

я признаваю показатъ здѣсь также и причину , для чего время сіе въ воспѣ предѣ прочимъ опаснѣе ; и для чего въ то самое время больше , нежели въ другое , спраждающіе сею болѣзнію умираютъ ? Причину сему легко пойметъ всякой , ежели только разсудитъ , что воспины въ воспѣ съ лопухомъ налившись гноемъ сливаются и ссыхаются часто въ одинъ спрутъ такъ , что гною изъ подъ онаго не можно никакъ ни выдохнуть , ни выпечь ; и такъ долженъ онъ неопимѣнно опуститься въ кровь , и залечь во внутреннія части , отъ чего тогда и происходишь новая въ оныхъ инфламмація или разгорѣніе , горячка , а отъ сихъ уже и многія опасныя другія слѣдствія. Напротивъ того въ простой и рѣдкой воспѣ , какъ такого спрута не бываетъ , не ложится въ кровь и такого множества гною , хотя часть его нѣкоторая безъ сомнѣнія въ оную и осѣдаетъ. И такъ , ежели бы возможно было предупреждать самой гной , чтобы онъ не опускался въ кровь , то бы весьма мало было опасности отъ сей болѣзни , и можетъ быть очень бы немногіе отъ ея умирали , нежели какъ мы нынѣ ежедневно въ самомъ дѣлѣ видимъ. Разсмотримъ же теперь , можно ли отбратить оной гной отъ крови , или не можно ?

Чтобы

Чпобы ничего не допустить изъ воспинъ гною въ кровь, здѣлать сего не возможно ; но для опивращенія опъ ея большей его часпи слѣдующія средства совершенно могутъ быть полезны и, ежели оныя довольно будутъ наблюдаемы, можно увѣрить, что такимъ способомъ многие люди могутъ избавиться опъ преждевременной въ семь случаѣ смерти.

1) Прежде совѣтовалъ я, въ простой или рѣдкой воспъ прочикать воспины булавкою ; но какъ тѣже воспины по первомъ прочкнутіи и по выпущеніи изъ себя гною наполняются онымъ по прежнему вновь, то и прочикать ихъ надлежитъ снова.

2) Какъ скоро пристанетъ къ человѣку воспъ, и припадки окажутся у его весьма сильны, то совѣтовалъ бы я поспѣе съ самаго начала болѣзни къ икрамъ у ногъ такъ, какъ уже о томъ выше сего показано, привязать кислаго съ горчицею пѣста, или толченого чесноку, или, ежели можно будетъ, вскорѣ тогда промыслишь, нарывной пластырь. Понеже съ начала болѣзни младенцы часто или бредятъ или нападаютъ на ихъ крѣпкой сонъ и продолжительные обмороки, то по сему и не должно опасаться, чпобы происходящая боль при
нары-

нарываніи кожи опѣ такого пластыря была имѣ споль не сносна, но напропивъ того вѣришь, что они почти тогда ея и не чувствуютъ. Какъ опѣ такого пластыря на икрахъ, гдѣ онъ будетъ приложенъ, вздуется напоследокъ кожа въ пузырь, и по снятіи ея останется тамъ рана или садно даже до самаго того времени, какъ начнетъ засыхать воспа, по изъ оной раны чрезъ все то время выпечетъ великое множество воспаго того гною; и такъ получивши тѣмъ мѣстомъ свободной себѣ выходъ изъ тѣла не осядетъ онъ во внутренняго его и къ продолженію жизни нужнѣйшаго части. Что касается до перевязки сей раны, то наилучшій къ тому способъ покрывать оную свѣжимъ капустнымъ листомъ или намазанною свѣжимъ и несоленнымъ коровымъ масломъ ирхою. По окончаніи же болѣзни залягивается такаа рана, обвязывая оную чистымъ полъко полотенцомъ, попрусивъ прежде слегка на нее немного бѣлилъ или полченаго въ пыль мѣлу, или прикладывая на нее бѣлильной живучей пластырь, который показанъ былъ въ пріобщенной къ домашнему лечебнику Аптекѣ.

3) Ежели покрывающій воспины струпъ очень будетъ толстъ, тогда должно его опмягчить, чтобы онъ какъ можно скорѣе
от-

опспалъ опѣ кожи и свалился , и такимъ бы образомъ свободнѣ могъ выпечь скопившійся подѣ онымъ гной. Въ семъ случаѣ должно спрунѣ намазывать свѣжею смесанною. Въ пресильной свѣ лопухомъ воспѣ толстой такой и пивердой спрунѣ такъ иногда запираепѣ подѣ собою гной , что онѣ не имѣя извѣ онаго себѣ ни малато выхода , и здѣлавшись напоследокъ весьма ѣдокъ производитъ въ пѣхѣ мѣспакъ Анпоновъ огонь и совершенную гниль. Тогда уже другаго средства къ отвращенію сего не остаепся , какъ только призвавъ наискорѣ искуснаго лѣкаря , дозволивъ ему проколотъ самой спрунѣ ланцетомъ , и такимъ образомъ выпустивъ извѣ подѣ онаго гной.

4) Къ отвращенію приключающейсѣ весьма сильной горячки и другихъ тяжелыхъ припадковъ во время подсыханія воспы , а наипаче , когда больной цѣпѣнеепѣ , ничего не спитѣ , бредитѣ , чувствуетѣ великую тягосѣ въ груди , мучитѣ сильнымъ кашлемъ , и проч. наидѣйспивипельнѣйшее и безопаснѣйшее лѣкарство ревенъ , котораго даѣ ему приспойной прѣмѣ для слабипельнаго , чпобы онымъ освѣшая въ кровь ѣдкаѣ онаѣ воспѣная нечиспота могла выйпипи извѣ пѣбла низомъ. Послѣ

сего въ потѣ же почти часѣ больному спавовишся легче, и , ежели опять окажутся тѣже припадки , то же отъ оныхъ употребляишь и лѣкарство ; и такъ оное въ нужномъ случаѣ можно иногда повиборишь до прехъ разѣ , или и больше. Довольно можетъ быти всякому извѣстно, что многіе изъ тѣхъ , кои вспаюиъ послѣ воспы , хотя въпрочемъ кажутся уже и здоровы, однако подвержены бываюиъ другимъ болѣзнямъ ; а причиною оныхъ , отъ которыхъ они происходиъ , есть самый потѣ оставшійся въ крови гной , и не выгнанный настоящимъ образомъ изъ тѣла. Для предупрежденія же сего не только нужно , но и преполезное дѣло , очищаиъ такимъ способомъ тѣло.

5) Выздоровѣвши отъ воспы должно еще чрезъ нѣкоторое время крайнюю оспорожность наблюдать въ пищѣ , и къ обыкновенной прежней приступати помаленьку. Кромѣ того по прошествіи почти двухъ недѣль надлежиъ еще прочиспитъ тѣло слабительнымъ ; въпрочемъ , будучи уже и здоровымъ чрезъ долгое время остерегатиъ отъ простуды.

Можно бы мнѣ было здѣсь теперъ симъ и окончитъ мое дѣло; но какъ часто многіе

гіе спрашивають, какимъ бы образомъ можно было предохранить лице отъ рябинъ, которыя иногда споль сильно оное поршнятъ; предложу я здѣсь также и о семъ нѣсколько.

Отъ простой и легкой воспы рѣдко на лицѣ оспаются рябины, однако для большей предосторожности полезно будетъ каждую воспину послѣ совершеннаго ихъ созрѣнія и налипія прочикать булавкою, или, когда на то время можно имѣть лѣкаря, прокалывать ланцетомъ, чтобы изъ оныхъ могъ вытекать гной. Въ воспѣ съ лопухомъ спараться надлежитъ, чтобы спрупъ на лицѣ не долго оспавался; и такъ должно его скорѣе опмьгчать, къ чему я выше сего предлагалъ свежую сметану. Ежели не скоро спадетъ спрупъ, а воспинъ уже большая часть нарочито подсохла, тогда пригодно будетъ оное лѣкарство, которое показано въ первомъ томѣ ежемѣсячныхъ сочиненій, мѣсяца Марта, на страницѣ 258, то есть: мѣсто оное, которое полще у спрупа, намазывать должно мазью соспавляемою изъ свежей сметаны и толченаго въ пыль мѣлу, смѣшенныхъ вмѣстѣ. Однако я съ моей стороны не совѣтовалъ бы такъ, какъ тамъ показано, мазать оною мазью
все

все лице ; довольно будетъ смазывать
только самое полспѣйшее м снѣ у снѣ ру-
па , о которомъ не можно надѣяться ,
чтобы оно для самой той своей полспѣ-
пы могло скоро подсохнуть , и само со-
бою свалилось.



